



Međunarodni sud za krivično
gonjenje lica odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-03-67-R77.3-A
Datum: 6. jul 2012.
Original: engleski

PRED ŽALBENIM VEĆEM

U sastavu: sudija Arlette Ramaroson, predsedavajući
sudija Mehmet Güney
sudija Fausto Pocar
sudija Liu Daqun
sudija Andrésia Vaz

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 6. jul 2012. godine

TUŽILAC

protiv

VOJISLAVA ŠEŠELJA

JAVNO

**ODLUKA PO PODNESKU VOJISLAVA ŠEŠELJA BR. 491 I PO ZAHTEVU
AMICUS CURIAE TUŽIOCA ZA ODBACIVANJE NAJAVE ŽALBE I
ZAKLJUČENJE PREDMETA**

Amicus curiae tužilac:

g. Bruce MacFarlane

Obrana:

g. Vojislav Šešelj, *pro se*

1. Žalbeno veće Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Žalbeno veće, odnosno Međunarodni sud) rešava po "Zahtevu *amicus curiae* tužioca za izdavanje naloga za odbacivanje Najave žalbe i zaključenje predmeta" (dalje u tekstu: Zahtev), koji je 21. maja 2012. godine podneo *amicus curiae* tužilac (dalje u tekstu: *amicus* tužilac). Vojislav Šešelj (dalje u tekstu: Šešelj) nije dostavio odgovor na Zahtev. Žalbeno veće je takođe primilo "Odgovor prof. dr Vojislava Šešelja na Odluku po zahtevu *amicus curiae* tužioca za odbacivanje Žalbenog podneska i hitnom zahtevu za odgađanje roka" koji je Šešelj podneo 2. maja 2012. godine na poverljivoj osnovi (dalje u tekstu: Podnesak br. 491).¹

I. KONTEKST

2. Prvostepena presuda u ovom predmetu doneta je 31. oktobra 2011. godine.² Šešelj je proglašen krivim po jednoj tački za nepoštovanje Međunarodnog suda i osuđen na jedinstvenu kaznu zatvora u trajanju od 18 meseci, koju će izdržavati uporedo s kaznom zatvora u trajanju od 15 meseci koja mu je izrečena 24. jula 2009. godine u predmetu br. IT-03-67-R77.2.³

3. *Amicus* tužilac je svoju najavu žalbe i žalbeni podnesak dostavio 14. novembra 2011, odnosno 29. novembra 2011. godine.⁴

4. Reagujući na Šešeljev dopis od 17. novembra 2011. godine u kom traži odgađanje rokova koji su mu određeni,⁵ predžalbeni sudija je 11. januara 2012. godine izdao Konsolidovani raspored podnošenja podnesaka, kojim je Šešelju naloženo da eventualnu najavu žalbe podnese u roku od 15 dana od prijema prevoda Konsolidovanog rasporeda podnošenja podnesaka na b/h/s.⁶ Šešelju je takođe naloženo da eventualni žalbeni podnesak,

¹ Prevod na engleski originala na bosanskom/srpskom/hrvatskom (dalje u tekstu: b/h/s) podnet je 9. maja 2012. godine.

² *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.3, Javna redigovana verzija Presude od 31. oktobra 2011, 31. oktobar 2011. (dalje u tekstu: Prvostepena presuda).

³ Prvostepena presuda, par. 82.

⁴ Najava žalbe *amicus curiae* tužioca na presudu o kazni, 14. novembar 2011; Žalbeni podnesak *amicus curiae* tužioca u vezi s kaznom, 29. novembar 2011.

⁵ Podnesak br. 482, 17. novembar 2011. (engleski prevod originala na b/h/s zaveden je 21. novembra 2011).

⁶ Odluka po Zahtevu Vojislava Šešelja za odgađanje roka i Nalog za Konsolidovani raspored podnošenja, 11. januar 2012. (dalje u tekstu: Konsolidovani raspored podnošenja), par. 7(c).

koji ne sme sadržati više od 9.000 reči, podnese u roku od 15 dana od podnošenja najave žalbe.⁷

5. Šešelj je 20. januara 2012. godine primio prevod Konsolidovanog rasporeda podnošenja na b/h/s.⁸ On je 2. februara 2012. godine podneo Najavu žalbe, a 16. februara 2012. godine podneo je Žalbeni podnesak od 33.606 reči.⁹

6. Dana 13. marta 2012. godine, *amicus* tužilac je podneo zahtev da se odbaci Šešeljev preveliki Žalbeni podnesak, koji je uključivao hitan zahtev za odgađanje roka za produženje odgovora do donošenja odluke po ovom pitanju.¹⁰ Kao privremenu meru, predžalbeni sudija je 15. marta 2012. naložio odgađanje rokova za dostavljanje odgovora *amicus* tužioca i Šešeljeve replike.¹¹

7. Dana 23. aprila 2012. godine, Žalbeno veće je donelo odluku o odbacivanju Šešeljevog prevelikog Žalbenog podneska i naložilo mu da najkasnije nedelju dana od prijema odluke na b/h/s-u ponovo podnese žalbeni podnesak od najviše 9.000 reči.¹² Šešelj je prevod Odluke po zahtevu za odbacivanje na b/h/s primio 25. aprila 2012. godine,¹³ ali nije podneo žalbeni podnesak od najviše 9.000 reči u određenom vremenskom roku.

II. MERODAVNO PRAVO

8. Žalbeno veće ima inherentno diskreciono pravo da ponovo razmatra svoje prethodne odluke, s izuzetkom pravosnažne presude.¹⁴ Zahtev za ponovno razmatranje može se usvojiti

⁷ Konsolidovani raspored podnošenja, par. 7(d).

⁸ V. *Procès-Verbal*, 23. januar 2012.

⁹ Najava žalbe na Presudu po navodima o nepoštovanju Suda od 31. oktobra 2011. godine, 2. februar 2012. (poverljivo) (engleski prevod originala na b/h/s zaveden je 8. februara 2012)(dalje u tekstu: Najava žalbe); Žalba na Presudu za nepoštovanje Suda od 31. oktobra 2011, 16. februar 2012. (poverljivo) (engleski prevod originala na b/h/s zaveden je 8. marta 2012) (dalje u tekstu: Žalbeni podnesak).

¹⁰ Podnesak *amicus curiae* tužilca za odbacivanje Žalbenog podneska i hitan zahtev za odgađanje roka 13. mart 2012. godine, par. 1, 19-20.

¹¹ Nalog kojim se odgađaju rokovi za podnesak respondenta i žaliočevu repliku na podnesak respondenta, 15. mart 2012, par. 4.

¹² Odluka po zahtevu *amicus curiae* tužilca za odbacivanje žalbenog podneska i hitnom zahtevu za odgađanje roka, 23. april 2012. godine (dalje u tekstu: Odluka po zahtevu za odbacivanje), par. 15.

¹³ V. *Procès-Verbal*, 27. april 2012. godine.

¹⁴ V. npr. *Tužilac protiv Mileta Mrkšića i Veselina Šljivančanina*, predmet br. IT-95-13/1-A, Odluka po Zahtevu u ime Veselina Šljivančanina za ponovno razmatranje Odluke Žalbenog veća od 8. decembra 2009. godine, 22. januar 2010. godine (dalje u tekstu: Odluka u predmetu *Šljivančanin*), str. 2; *Tužilac protiv Envera Hadžihasanovića i Amira Kubure*, predmet br. IT-01-47-A; Odluka po zahtevu žaliooca za ponovno razmatranje i produženje rokova, 30. januar 2007. godine (dalje u tekstu: Odluka u predmetu *Hadžihasanović i Kubura*), par. 9; *Tužilac protiv Zorana Žigića*, predmet br. IT-98-30/1-A, Odluka po Zahtevu za preispitivanje Presude Žalbenog vijeća u predmetu br. IT-98-30/1-A od 28. februara 2005, par. 9.

samo ako žalilac ne pokaže očiglednu grešku u rezonovanju u pobijanoj odluci ili postojanje novih okolnosti koje opravdavaju ponovno razmatranje kako bi se izbegla nepravda.¹⁵

9. Na osnovu pravila 108 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu Pravilnik):

Strana koja želi da uloži žalbu na presudu mora u roku od trideset dana od dana izricanja presude podneti najavu žalbe u kojoj će navesti žalbene osnove. Žalilac takođe treba da navede koji nalog, odluku ili rješenje osporava, tačan datum zavođenja i/ili stranicu transkripta, te u čemu se sastoje greške za koje tvrdi da su učinjene i svoj žalbeni predlog. [...]

10. Uputstvo o formalnim uslovima za podnošenje žalbe na presudu (dalje u tekstu; Uputstvo o formalnim uslovima)¹⁶ predviđa sledeće:

1. Strana koja želi da podnese žalbu na presudu pretresnog veća (u daljem tekstu: žalilac) treba da podnese, u skladu sa Statutom Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (u daljem tekstu: Statut), i to posebno članom 25 Statuta, i Pravilnikom, najavu žalbe, koja treba da sadrži, sledećim redosledom:

- (a) datum presude;
- (b) konkretnu odredbu Pravilnika na osnovu koje se ulaže najava žalbe;
- (c) osnove za žalbu, pri čemu uz svaki osnov za žalbu treba da se jasno navede:
 - (i) sve navodne greške u primeni prava koje odluku čine nevažećom, i/ili
 - (ii) sve navodne greške u utvrđivanju činjeničnog stanja zbog kojih je došlo do neostvarenja pravde;
 - (iii) koji se zaključci ili rešenja iz presude pobijaju, navodeći tačan broj strane ili paragrafa;
 - (iv) bilo koji drugi nalog, rešenje ili odluku koji se pobijaju, navodeći tačan datum kad su zavedeni, i/ili broj strane transkripta;
 - (v) konkretni pravni lek koji se traži;
- (d) ako je relevantno, opšti pravni lek koji se traži.

[...]

17. U slučaju da jedna strana ne ispoštuje uslove navedene u ovom Uputstvu, ili u slučaju da je podnesak nejasno ili dvosmisleno formulisan, nimenovani predžalbeni sudija ili Žalbeno veće može, u okviru svojih diskrecionih ovlašćenja, doneti odluku o prikladnoj sankciji, koja može da sadrži nalog za razjašnjenje ili ponovno podnošenje podneska. Žalbeno veće takođe može da odbije podnesak ili da odbaci argumente koji se u njemu iznose.

III. ARGUMENTI STRANA U POSTUPKU

11. U Podnesku br. 491, Šešelj "s indignacijom odbacuje[e] kvazipravne zahteve iz paragrafa 15 [Odluke po zahtevu za odbacivanje]".¹⁷ Šešelj takođe tvrdi da kazna zatvora od 18 meseci izrečena u Prvostepenoj presudi, njegovo loše zdravlje i pitanja vezana za nadzor komunikacija s njegovim pravnim savetnicima predstavljaju izuzetne okolnosti koje

¹⁵ V. npr. *Ildephonse Hategekimana protiv tužioca*, predmet br. ICTR-00-55B-A, Odluka po drugom zahtevu Ildephonsa Hategekimane za produžebnje roka za podnošenje žalbenog podneska, 20. maj 2011. godine, par. 6; Odluka u predmetu *Šljivančaniin*, str. 2; Odluka u predmetu *Hadžihasanović i Kubura*, par. 9.

¹⁶ Uputstvo o formalnim uslovima za podnošenje žalbe na presudu, IT/201, 7. mart 2002. godine.

¹⁷ Podnesak br. 491, par. 8. V. takođe Podnesak br. 491, par. 4.

opravdavaju prekoračenje propisanog broja reči za žalbene podneske u postupcima nepoštovanja suda.¹⁸ Šešelj dalje tvrdi da je Florence Hartmann bilo dopušteno da podnese žalbeni podnesak od oko 100 strana u postupku za nepoštovanje suda koji je bio neuporedivo manje težak i komplikovan nego ovaj postupak i u kojem je izrečena mnogo blaža kazna.¹⁹ Prema Šešeljevima rečima, u Odluci po zahtevu za odbacivanje se uputstvo o ograničenju broja reči u pravnoj hijerarhiji postavlja iznad Statuta Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Statut) i Pravilnika.²⁰ Šešelj zaključuje da se Odlukom po zahtevu za odbacivanje "grubo krš[e] prava koja se svakom optuženom garantuju članom 21 Statuta MKSJ".²¹

12. *Amicus* tužilac tvrdi da je Podnesak br. 491 protest protiv Odluke po Zahtevu za odbacivanje jer se njime odgovara na Odluku po zahtevu za odbacivanje i ta se odluka odbacuje.²²

13. *Amicus* tužilac takođe tvrdi da Podnesak br. 491 ne predstavlja Šešeljev žalbeni podnesak pošto ne razvija nijednu od osam osnova za žalbu navedenih u njegovoj Najavi žalbe.²³ *Amicus* tužilac smatra da je Odlukom po zahtevu za odbacivanje Šešelju naloženo da u roku od nedelju dana od prijema prevoda Odluke na b/h/s, ponovo podnese žalbeni podnesak koji će imati najviše 9.000 reči a da Šešelj to ipak nije učinio.²⁴ Prema rečima *amicus* tužioca, Šešelj je svesno odlučio da žalbeni podnesak ponovo ne podnosi i da u potpunosti odustane od svoje žalbe.²⁵ *Amicus* tužilac ističe da je u prethodnim predmetima Žalbena veće smatralo da je žalilac odustao od svake osnove za žalbu koja nije obrazložena u ponovo podnetom žalbenom podnesku²⁶ i stoga tvrdi da, *a fortiori*, treba smatrati da je žalilac odustao od svih osnova za žalbu ukoliko svesno nije podneo kompletnu najavu žalbe, kao što je to slučaj u ovom predmetu.²⁷

14. *Amicus* tužilac tvrdi da Šešeljevu najavu, u svakom slučaju, žalbe treba odbaciti jer ne ispunjava zahteve Pravilnika i relevantna uputstva, pošto: (a) navodi činjenice i pravne argumente za bukvalno svaki osnov za žalbu; (b) navodi činjenice koje se ne nalaze u

¹⁸ Podnesak br. 491, par. 3-6.

¹⁹ Podnesak br. 491, par. 7.

²⁰ Podnesak br. 491, par. 7.

²¹ Podnesak br. 491, par. 8.

²² Zahtev, par. 17, 19-20.

²³ Zahtev, par. 17-18, 20-21.

²⁴ Zahtev, par. 21.

²⁵ Zahtev, par. 23.

²⁶ Zahtev, par. 24, gde se upućuje na *U predmetu protiv Florence Hartmann*, predmet br. IT-02-54-R77.5-A, Odluka po dodatnim zahtevima za odbacivanje, 17. decembar 2009. godine (dalje u tekstu: Odluka po dodatnim zahtevima za odbacivanje u predmetu *Hartmann*), par. 12.

žalbenom spisu, posebno u žalbenim osnovama 4, 6 i 8; (c) iznosi pretpostavke i teorije kao činjenice iako nema dokaza koji bi potkrepili takve tvrdnje; i (d) pokušava da odgovori na pitanje o *mens rea* opisujući šta se zbivalo u Šešeljevom umu u vreme činjenja krivičnog dela iznoseći tobožnje činjenice čija relevantnost, opravdanost ili prihvatljivost nisu ispitane, koje nisu proverene tokom unakrsnog ispitivanja i koje nisu konsistentne s žalbenim spisom.²⁸

15. *Amicus* tužilac traži da Žalbena veće odbaci Šešeljevu najavu žalbe i da predmet na koji se žalba odnosi proglasi okončanim.²⁹

IV. DISKUSIJA

A. Šešeljev podnesak br. 491

16. Žalbena veće smatra da Podnesak br. 491 ne bi valjalo shvatiti kao žalbeni podnesak jer on samo kratko dotiče nekih linija rezonovanja sadržanih u Šešeljevoj Najavi žalbe. Pored toga, Šešelj nije ni na koji način ukazao da želi da se taj podnesak tako shvati.

17. Žalbena veće napominje da naslov Šešeljevog Podneska br. 491 sugeriše da se radi na "odgovoru" na Odluku po zahtevu za odbacivanje³⁰ i sadrži žestoku kritiku te odluke.³¹ Mada Podnesak br. 491 ne sadrži izričit zahtev za ponovno razmatranje Odluke po zahtevu za odbacivanje, Žalbena veće Šešeljev Podnesak br. 491 tumači kao zahtev za ponovno razmatranje.³²

18. Šešelj uglavnom ponavlja argumentaciju iz svog zahteva, iznetog u Žalbenom podnesku, za *ex-post* povećanje broja reči, i to u odnosu na dužinu kazne koja mu je izrečena Prvostepenom presudom, njegovo zdravlje i pitanja vezana za nadzor komunikacija s pravnim savetnicima.³³ Žalbena veće smatra da Šešelj nije identifikovao očiglednu grešku u rezonovanju u Odluci po zahtevu za odbacivanje ili postojanje konkretnih okolnosti koje opravdavaju ponovno razmatranje kako bi se izbegla nepravda, budući da on samo ponavlja

²⁷ Zahtev, par. 25.

²⁸ Zahtev, par. 26.

²⁹ Zahtev, par. 1, 27.

³⁰ V. Podnesak br. 491, str. 1.

³¹ V. Podnesak br. 491, par. 3-8.

³² Žalbena veće napominje da *amicus* tužilac nije podneo odgovor na Šešeljev Podnesak br. 491, verovatno zbog činjenice da priroda ovog podneska nije neposredno vidljiva. I pored toga, Žalbena veće će, u interesu sudske ekonomičnosti i u konkretnim okolnostima koje razmatra, doneti odluku u vezi s Podneskom br. 491 bez odgovora *amicus* tužioca.

³³ V. Podnesak br. 491, par. 3-6; Žalbeni podnesak, par. 3-5. V. takođe Odluka po zahtevu za odbacivanje, par. 12-13.

prethodno odbačenu argumentaciju.³⁴ Žalbeno veće stoga smatra da Šešelj nije pokazao da Odluka po zahtevu za odbacivanje iziskuje ponovno razmatranje u tom pogledu.

19. Žalbeno veće dalje napominje da Šešelj iznosi dva dodatna argumenta kako bi osporio Odluku po zahtevu za odbacivanje i kako bi potkrepio svoju tvrdnju da postoje izuzetne okolnosti koje iziskuju povećanje dozvoljenog broja reči u njegovom Žalbenom podnesku. Prvo, poredeći ovaj predmet s žalbenim postupkom u predmetu protiv Florence Hartmann, Šešelj tvrdi da bi njemu trebalo dozvoliti da podnese žalbeni podnesak koji ima manje od 100 strana jer je Florence Hartmann bilo dopušteno da podnese žalbeni podnesak od 102 stranice u relativno manje kompleksnom predmetu.³⁵ Žalbeno veće smatra da je Šešeljeva tvrdnja bez osnova. Mada je Florence Hartman prvobitno podnela žalbeni podnesak od oko 90 stranica,³⁶ njoj je kasnije u dva navrata naloženo da ponovo podnese žalbeni podnesak.³⁷ Konačni, ponovo podneti žalbeni podnesak je imao 27 stranica i sadržao je 8.843 reči.³⁸

20. Drugo, Šešelj tvrdi da se u Odluci po zahtevu za odbacivanje pridaje veća težina uputstvima nego Statutu i Pravilniku.³⁹ S obzirom na to da Šešelj ne ukazuje ni na kakvu kontradikciju između uputstava i Pravilnika i Statuta, Žalbeno veće ne vidi nikakav osnov za tvrdnju da je uputstvima na koja se oslanja Odluka po zahtevu za odbacivanje data veća težina nego Pravilniku ili Statutu.

21. U svetlu gorenavedenog, Žalbeno veće zaključuje da Šešelj nije pokazao da u Odluci po zahtevu za odbacivanje postoji očigledna greška u rezonovanju ili nove okolnosti koje opravdavaju ponovno razmatranje kako bi se izbegla nepravda. Pošto se Šešelj sam zastupa, Žalbeno veće smatra da je u interesu pravde da mu se pruži još jedna mogućnost da ponovo podnese žalbeni podnesak čija dužina ne prelazi 9.000 reči. Ukoliko to ne učini, Žalbeno veće će smatrati da se Šešelj odrekao prava na žalbu. U tim okolnostima, Žalbeno veće smatra nepotrebnim da razmatra argumente *amicus* tužioca da je Šešelj odustao od svoje žalbe time što nije ponovo podneo žalbeni podnesak.

³⁴ Up. Odluka u predmetu *Šljivčanin*, str. 2.

³⁵ Podnesak br. 491, par. 7.

³⁶ U predmetu protiv *Florence Hartmann*, predmet br. IT-02-54-77.5-A, "Žalbeni podnesak Florence Hartmann", 12. oktobar 2009. godine

³⁷ U predmetu protiv *Florence Hartmann*, predmet br. IT-02-54-R77.5-A, Odluka po zahtevima za odbacivanje i zahtevima za prekoračenje ograničenja broja reči, 6. novembar 2009. godine (dalje u tekstu: Odluka po zahtevima za odbacivanje i zahtevima za prekoračenje ograničenja broja reči u predmetu *Hartmann*), par. 27; Odluka po dodatnim zahtevima za odbacivanje u predmetu *Hartmann*, par. 16.

³⁸ U predmetu protiv *Florence Hartmann*, predmet br. IT-02-54-R77.5-A, "Ponovno podneti Žalbeni podnesak Florence Hartmann na Presudu po navodima za nepoštovanje suda" koju je donelo Pretresno veće, 15. januar 2010. godine.

³⁹ Podnesak br. 491, par. 7.

B. Šešeljeva Najava žalbe

22. Žalbeno veće podseća da "[j]edini formalni zahtev naveden u Pravilniku glasi da najava žalbe mora da sadrži spisak žalbenih osnova; u najavi žalbe ne moraju detaljno da se navode argumenti koje strane u postupku nameravaju da koriste kako bi potkrepile žalbene osnove, pošto je za detaljniju argumentaciju predviđen žalbeni podnesak."⁴⁰ Žalbeno veće smatra da Najava žalbe sadrži delove koji očigledno predstavljaju argumente po svakoj žalbenoj osnovi. Samo na osnovu toga, Žalbeno veće konstatuje da Najava žalbe nije u skladu s odredbama iz pravila 108 Pravilnika i paragrafom 1 Uputstva o formalnim uslovima. Žalbeno veće smatra da se dalji argumenti *amicus* tužioca ne odnose na pitanja usklađenosti Najave žalbe s gorenavedenim formalnim uslovima. Imajući u vidu da bi njihovo razmatranje zahtevalo ocenu Šešeljevih žalbenih osnova, Žalbeno veće se njima neće baviti u ovoj fazi postupka.⁴¹

23. Veće podseća Šešelja da u najavi žalbe treba jasno navesti dotičnu navodnu grešku, a onda identifikovati osporavani zaključak ili odluku u nekoj presudi ili odluci. Detaljnu argumentaciju treba iznositi u žalbenom podnesku. Veće takođe podseća Šešelja da, kako bi izveo dokaze koji nisu uključeni u sudski spis Prvostepene presude, on mora podneti zahtev kojim traži odobrenje za to na osnovu pravila 115 Pravilnika.⁴² U svetlu gorenavedenog, Šešelj se upućuje da ponovo podnese najavu žalbu u skladu s gorenavedenim uslovima.

V. DISPOZITIV

24. Iz gorenavedenih razloga, Žalbeno veće ovim **ODBACUJE** Podnesak br. 491 i delimično **ODOBRAVA** Zahtev, i:

ODBACUJE u celosti Šešeljevu Najavu žalbe;

Ex proprio motu

⁴⁰ Odluka po zahtevima za odbacivanje i zahtevima za prekoračenje ograničenja broja reči u predmetu *Hartmann*, par 14, gde se poziva na *Tužilac protiv Mileta Mrkšića i Veselina Šljivančanina*, predmet br. IT-95-13/1-A, "Odluka po Zahtevu tužilaštva da se Veselinu Šljivančaninu naloži da zatraži odobrenje za podnošenje izmenjene Najave žalbe i da se ponište novi osnovi sadržani u njegovom Žalbenom podnesku, 26. avgust 2008. godine, par. 8. V. takođe *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R.77-A, Odluka po zahtevima tužilaštva za izdavanje naloga za odbacivanje Najave žalbe i Žalbenog podneska žalioaca i zaključivanje predmeta (dalje u tekstu: Odluka u predmetu *Šešelj* od 16. decembra 2009. godine), str. 3; *Tužilac protiv Naser Orića*, predmet br. IT-03-68-A, Odluka po Zahtjevu tužilaštva za izdavanje naloga kojim se odbacuje Najava žalbe odbrane i nalaže njeno ponovno podnošenje, 3. oktobar 2006. godine, str. 4; *Tužilac protiv Momira Nikolića*, predmet br. IT-02-60/1-A, Odluka (Zahtjev da se izbrišu dijelovi Žalbenog podneska odbrane i dokazi koji nisu u spisu, Zahtjev za produženje roka, Zahtjev da se dozvoli ulaganje duplike na repliku tužioca), 1. septembar 2004. godine, par. 22.

⁴¹ Up. Odluka u predmetu *Šešelj* od 16. decembra 2009. godine, str. 2.

⁴² V. takođe Uputstvo o formalnim uslovima, par. 11.

NALAZE Šešelju da ponovo podnese najavu žalbe u skladu s uslovima iz ove odluke, i to najkasnije nedelju dana od prijema prevoda ove odluke na b/h/s;

NALAZE Šešelju da ponovo podnese žalbeni podnesak koji će imati najviše 9.000 reči i to najkasnije nedelju dana od ponovnog podnošenja najave žalbe;

NALAZE *amicus* tužiocu da podnese eventualni odgovor od najviše 9.000 reči, i to najkasnije deset dana od dana prijema prevoda na engleski Šešeljevog ponovo podnetog žalbenog podneska;

NALAZE Šešelju da podnese repliku na podnesak respondentata od najviše 3.000 reči, i to najkasnije četiri dana od prijema prevoda na b/h/s odgovora *amicus* tužioca; i

UPOZORAVA Šešelja da će se, ukoliko najavu žalbe i žalbeni podnesak ne podnese u skladu s pravilom 108 Pravilnika, Uputstvom o formalnim uslovima i ovom Odlukom, smatrati da se odrekao prava na žalbu.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je merodavna engleska verzija.

Dana 6. jula 2012. godine
U Hagu,
Holandija

/potpis na originalu/
sudija Arlette Ramarosan,
predsedavajući